

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	53 (1980)
Heft:	4: Châteaux et cités de la Broye = Burgen und Städtchen an der Broye = Castelli e cittadine lungo la Broye = Towns and castles on the river Broye
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Obschon neuen Kunsttendenzen durchaus nicht verschlossen, war Casimir Reymond stets den klassischen, von der Antike vorgezeichneten Kunstformen verpflichtet. Die Tradition klassischer Kunstauffassung, der er vor allem während seiner Pariser Jahre 1921–1932 in den Werken von Maillol, Bourdelle und Despiau begegnete, wurde dem Waadtländer zum künstlerischen Bekenntnis seines eigenen Schaffens. Auch die zum Teil grossen und monumentalen Aufgaben, die sich dem Künstler vor allem in den 1920er Jahren, aber auch in den darauffolgenden Jahrzehnten stellten, dürfen als klassisch bezeichnet werden: Statuetten, Porträtbüsten (u.a. von C.F. Ramuz und Félix Vallotton), Portalfiguren und Karyatiden, das Relief in der Chapelle de Montfaucon in der Kathedrale von Lausanne, Denkmäler. Aber auch die figurativen und abstrakteren Werke der letzten Schaffensjahre – meist rhythmisierte Plastiken aus Gips oder Zementguss – folgen dem klassischen Aufbau der Massen und Bewegungen. Einige seines in die Höhe gesteigerten Akte erinnern an entsprechende Figuren im malerischen und zeichnerischen Werk des Waadtlanders René Auberonnois. Wo immer sich temperamentvolle, expressive, zum Teil auch kubistische Zeichen und Formen im Spätwerk des Künstlers mehren, die Gewichte verlassen die innere, abgeklärte Ruhe kaum. Bis 13. April



Unter dem Titel «Pionniers de l'Art moderne en Autriche 1898–1938» zeigt das Musée Rath in Genf 125 Zeichnungen und Aquarelle von 12 bekannten Künstlern aus den Beständen der Albertina in Wien. Die hervorragenden Blätter von Klimt, Schiele, Kokoschka, Faistauer, Jungnickel, Kolik, Wiegele, Boeckl, Egger-Lienz, Wacker, Kubin und Thony illustrieren ein wichtiges Stück europäischer Kunstgeschichte. Bis 20. April

Kunsthaus Zug: Schweizer Malerei des 20. Jahrhunderts

Einen Einblick in die Sammlung der Schweizerischen National-Versicherung bietet das Zuger Kunsthau. Die von diesem Institut seit rund 40 Jahren erworbenen Werke zeitgenössischer Schweizer Künstler widerspiegeln durch ihre Auswahl das schweizerische Kunstverständnis nach dem Zweiten Weltkrieg. Bis 26. Mai

Kammermusik-Kurs

Unter der Leitung des gebürtigen Ungarn András von Tószeghi, Viola/Violine, finden diesen Sommer Kammermusik-Kurse für fortgeschrittene Laienmusiker, Musikstudenten, Berufsmusiker und Ensembles statt. Vom 7. bis 19. Juli in Bad Tarasp-Vulpera und vom 28. Juli bis 9. August in Stels ob Schiers im Prättigau. Beide Kurse können auch nur für eine Woche gebucht werden. Anmeldungen, Programme und weitere Auskünfte: Kammermusik-Kurs 1980, András von Tószeghi, Poststrasse 53, 8953 Dietikon, Telefon 01 740 74 74.

Ausstellungshinweise: Peter Röllin

13. Internationales Bach-Fest

Die malerische Erkerstadt Schaffhausen mit ihren zahlreichen Sehenswürdigkeiten lädt vom 11. bis 18. Mai zum 13. Internationalen Bach-Fest mit neun Festkonzerten ein. Die Konzertwoche wird mit dem Weihnachts-Oratorium in der Kirche St. Johann unter der Leitung von Hugo Käch eröffnet. James Galway, Flöte, konzertiert zusammen mit dem New Irish Chamber Orchestra Dublin. Im 3. Festkonzert gastiert das weltbekannte Kammerorchester der «The Academy of St. Martin-in-the-Fields» London, und die Klavierwerke (Goldberg-Variationen) werden der attraktiven Pianistin Pi-hsien Chen anvertraut. Ein Konzert, das Bach und seinen Söhnen gewidmet ist, vereinigt Aurèle Nicolet, Heinz Holliger, Christiane Jaccottet und Manfred Sax,

während die Besucher im Münster unter der Leitung von Helmuth Rilling Orgelwerke und Motetten, dargeboten von Daniel Chorzeppa und der Gächinger Kantorei, hören werden. Zur Matinee am letzten Konzerttag lädt das Ensemble Wolfgang von Karajan ein. Absolute Höhepunkte sind am Auffahrtstag die Aufführungen der ungetkürzten Matthäus-Passion mit dem Dresdner Kreuzchor und der Dresdner Philharmonie unter der Leitung von Kreuzkantor Martin Flämig. Und, der traditionelle Abschluss jedes Internationalen Bach-Festes: die hohe Messe in h-Moll. Ausführende sind das Bach-Collegium Stuttgart und die Gächinger Kantorei. Die Stabführung liegt bei Helmuth Rilling. Der Konzertprospekt ist erschienen und der Vorverkauf für Abonnements und Einzelkarten eröffnet.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

In den Kurorten

Mai/Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Dans les stations

Mai/juin. Ouverture des établissements de

natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges, etc.

Aarau

12. April. Innerstadtbühne: «D'Wägärdfäme», Dialektstück nach Dario Fo

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

- 13. April. Innerstadtbühne: Konzertmatinee. – Kath. Kirche Peter und Paul: Osterkonzert
- 16. April. Saalbau: «Das Lächeln der Gioconda», von A. Huxley (Münchner Tournee)
- 18. April–26. Mai. Aargauer Kunsthau: Alfred Hofkunst und Nikolaus Lang
- 20. April. Innerstadtbühne: Matinee «Ein Puppentheater für Erwachsene»

- 21. April. Aargauer Kunsthau: «Musik um und von Werner Wehrli»: Cellorezital
- 25. April. Innerstadtbühne: Premieren «Krieg im 3. Stock» und «Pech unterm Dach» von Pavel Kohout
- 26. April. Internationale Flottensternfahrt
- 27. April, 4. Mai. Pferderennen
- 3./4. Mai. Stadtkirche: Chorkonzerte. Leitung: Janos Tamas. Solisten. – Schweizerische Jubiläumsbörse für Briefmarken, Münzen und Mineralien



**UNSERE QUELLEN –
IHR GESENDSCHAFT**

Hotel des Alpes ***

LEUKERBAD · WALLIS

100 Betten

Vom 8. März bis 7. Juli 1980 offerieren wir Ihnen **günstige Mittelsaisonpreise**
Einzelzimmer ab Fr. 87.–, Doppelzimmer ab Fr. 158.– einschliesslich
Vollpension, erste Arztvisite und Thermalbäder

Thermalhallenbad (37) und Therapie-Abteilung im Hause, Ärztliche Leitung: Dr. med. Kapp
Hohenluft und Bergsonne sind die besten Begleiter einer Badekur.

Senden Sie untenstehenden Coupon an die
Hotel- und Bädergesellschaft, 3954 Leukerbad (027/612851)

Ich bin an Ihrer Offerte interessiert. Bitte bestätigen Sie mir eine Reservation vom

bis	für	Person(en)
Name:	Adresse:	
PLZ:	Ort:	Tel.
		Ref. (A1)

Das ganze Jahr, Stadtmuseum «Alt Aarau», Schlossplatz. – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde, Feerstr. 17. – Aargauisches Kunstmuseum, Rathausplatz

Adelboden

12. April. Gäste-Riesenslalom auf Tschenenalp
13. April. Skilabrennen
3./4. Mai. Kreismusiktage Berner Oberland

Aegerital

10./11. Mai. Oberägeri: Kleintierschau

Alle JU

26. April. Concert d'accordéons

Alt St. Johann

10. Mai. Unterhaltungsabend

Altstätten

Das ganze Jahr, Jeden Donnerstag Vieh- und Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. – Hallenbad

Amriswil

25. April–27. Juni. Evang. Kirche: Jeden Freitagabend Orgelkonzert

Appenzell

19. April. Konzert Musikgesellschaft Harmonie
27. April. Appenzeller Landsgemeinde, 12.00 Uhr Aufzug zum Landsgemeindeplatz
7. Mai. Mai-Markt

Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. – Freiluftmuseum. – Musik- und Zaubermuseum

Arbon

12. April. Abschluss-Skitour Parsenngebiet
13., 27. April. Velobummel
16./17. April. Circus Knie
26./27. April. 8. Internationaler Volksmarsch
3. Mai. 4. Volksradtour «Quer durch Mostindien». – Frühlingsfest
4. Mai. Rad: Frühlingsausfahrt. – Familientour Arbon-Schloss Sulzberg. – Morgenständchen
10. Mai. Jazzfest

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

April. Jeden Freitag Skirennen für jedermann um den Aroser Schneepfeil
11. April. Evang. Dorfkirche: Schlusskonzert

Ascona

11./12. April. Theater Dimitri, Verscio: Alfredo Dominguez, bolivianische Folklore
15./16. April. Theater Dimitri, Verscio: Ben Zimet, jiddische Lieder
17./18. April. Theater Dimitri, Verscio: José Barrene-Dias, Gitarre
19. April. Theater Dimitri, Verscio: Complesso 4 Stagioni, internationale Folklore
Das ganze Jahr. Galleria Centro d'Arte: Maurice Frido. – Galleria Casa Serodine: griechische und römische Skulpturen. – Centro culturale Beato P. Berno: Wechselausstellungen

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

April–Nov. Jeden letzten Samstag im Monat Kuriositäten- und Handwerkermarkt
April: bis 20. Galerie im Trudelhaus: Ausstellung L. Buchli/E. Pedretti
12. April. Kurtheater: «Nachtasyl» von M. Gorki
18. April–11. Mai. Galerie im Kornhaus: Pierre Terbois, Ölbilder und Zeichnungen
19. April. Kursaal: City-Ball
23. April. Kurtheater: «Damn Kobold», Komödie von Calderon de la Barca
26. April. Kurtheater: «Der Vater», Trauerspiel von A. Strindberg
27. April. Kath. Stadtkirche: Chorkonzert
3. Mai. Kurtheater: «Amphytrion» von H. von Kleist. – Kursaal: Konzert Stadtmusik
5.–7. Mai. Fachseminar für Hobby und Basteln
6. Mai. Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Klavierrezital Murray Perahia. – Jahrmarkt
9. Mai. Kurtheater: Ballettaufführung Louis Falco
10. Mai. Kurtheater: «Glanz und Tod des Jooquin Mureta» (Landestheater Tübingen)

Bad Ragaz

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss (römische Sammlung)

Bad Scuol

April. Jede Woche Skischulrennen
13. April. Ski: Hermann-Frei-Memorial, Riesenslaloms
Mai–Okt. Jeden Montag geführte Dorfbesichtigung

Basel

Konzerte und Theater
April/Mai. Basler Theater: Stadtkino und Komödie; Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Theater Fauteuil, «Tabouretti» und Marionetten-Theater
April/Mai. Tabouretti: «Grau 90», Cabaret (Mi, Do, Fr, Sa)
April–3. Mai. Theater Fauteuil: «Der verkauft Grossvater» (außer Sonntag und 3.–7. April)
April. Marionetten-Theater: Jeden Mittwoch Märchenaufführung «Dr Zwäng Nase». – Leonhardskirche: Jeden Freitag Orgelkonzert
11. April. Stadtkino: Camerata Lysy Gstaad. – Innenstadt: «Monschter-Konzert», Monstekonzert
14. April. Pauluskirche: Chor- und Orgelkonzert
15. April. Stadtkino: Luzerner Klavier-Trio
15./16. April. Stadtkino: Radio-Sinfonieorchester. Basler Bach-Chor. Solisten
17. April. Kunsthalle: Konzert «Pariser Gegensätze»
17./18. April. Stadtkino: Sinfoniekonzerte.

Leitung: David Measham. Solist: James Galway, Flöte

18. April, 9. Mai. Stadtkino, Kleine Bühne: Dichterlesungen
- 18./19., 25./26. April, 9./10. Mai. Marionetten-Theater: «Romulus der Große» von Friedrich Dürrenmatt
20. April. Münster: Chor- und Orgelkonzert. – Wenkenhof Riehen: Konzert für Flöte und Harfe. – Stadtkino: Ballettabend
21. April. Stadtkino: Udo Jürgens '80
22. April. Musik-Akademie: «Mittelalter und Romantik»
- 23./24. April. Stadtkino: Sinfoniekonzert. Leitung: Anton Nanut. Solist: Rudolf Buchbinder, Klavier
- 23.–25. April. Peterskirche: Konzert «Freunde alter Musik». Solist: Hopkinson Smith, Barockklavier
25. April. Stadtkino: Collegium Musicum Basel. Solist: Michel Debost, Flöte. – Realgymnasium: Jubiläumskonzert Basler Singkreis
26. April. Stadtkino: Seattle Symphony Orchestra. Leitung: Rainier Miedel. Solist: Nelson Freire, Klavier. – Musikakademie: Duo-Abend Shu Ching Wu, Klavier und Christoph Schiller, Viola. – Tituskirche: Konzert für Violine und Cembalo. – Komödie: «Les Folies Bourgeoises», Collagen von R. Planchon

27. April. Stadtkino: Klavierrezital Alfred Brendel. – Wenkenhof Riehen: Solisten-Ensemble Basel. – Martinskirche: Chorkonzert
28. April. Radio-Studio: Duo-Abend Werner Bärtschi, Klavier und Nicolas Chumanchenco, Violine
29. April. Stadtkino: Basler Sinfoniekonzert. Leitung: Pavoo Berglund. Solist: Bernhard Moor, Klarinette
- Mai. Leonhardskirche: Jeden Freitag Orgelkonzert
2. Mai. Leonhardskirche: Geistliche und weltliche Liebeslieder. – Komödie: Gastspiel «Musik und Kabarett». Dieter Hildebrand und die Philharmonischen Cellisten Köln
3. Mai. Stadtkino: Jazzkonzert Lionel Hampton. – Musikakademie: Konzert Shu Wu, Klavier und Christoph Schiller, Viola

3., 10. Mai. Stadtkino, Kleine Bühne: Gastspiel «Indische Tänze und Tanzdrama»

4. Mai. Martinskirche: Chorkonzert. – Volkshaus: Konzert Radioorchester. Leitung: Matthias Bamert. Solist: Andrej Gavrilow, Klavier. – Kunstmuseum: Altstadt-Serenade. Trio Ars Rediviva. – Margarethenkirche: «Transkriptionen» für Orgel und Cembalo
- 4.–8., 10. Mai. Theater Fauteuil: Margrit Läubli und Cesar Keiser
5. Mai. Pauluskirche: Basler Kammermusiker
6. Mai. Musik-Akademie: Sinfoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Hansheinz Schneebberger, Violine. – Dorfsaal Riehen: Liederabend Edith Mathis, Sopran
7. Mai. Wildt'sches Haus: Konzert «Vierhändige Klaviermusik auf dem Hammerflügel»
- 8./9. Mai. Stadtkino: Chor- und Orchesterkonzert
9. Mai. Theater Fauteuil: P. S. Corporation

Ausstellungen und Messen

- April–31. Mai. Spielzeug- und Dorfmuseum Riehen: Sonderausstellung «Papier-Ornamentik»
- April: bis 27. Kunstmuseum: Ausstellung «Ozeanische Kunst», Meisterwerke aus dem Basler Völkerkundemuseum
- April: bis 20. Kunsthalle: Ausstellung Martin Disler und Henri Cartier-Bresson
- April–2. Sept. Museum für Gegenwartskunst, St. Alban-Tal: Ausstellung der Emanuel-Hoffmann-Stiftung
11. April–6. Juli. Kunstmuseum: Ausstellung Frank Stella, Working drawings
11. April–29. Juni. Kunstmuseum: Wunder der Pflanzenwelt
12. April–Dez. Naturhistorisches Museum: Die Erde
12. April–Okt. Naturhistorisches Museum: Die Biene
12. April–12. Okt. «Grün 80», Schweizerische Ausstellung für Garten- und Landschaftsbau
12. April–3. Aug. Gewerbemuseum: Florale Motive des Orientteppichs

Ein guter Tip – auf RAFFEISEN setzen

RAFFEISEN
die Bank
mit dem
persönlichen
Service.



12.-19. April. Grün 80: Eröffnungswoche
12.-22. April. Grün 80: Blütenmeer des Frühlings
12. April-26. Mai. Grün 80:
Wechselausstellung «Bücher und Blumen»
14. April-12. Okt. Schweizerisches Sportmuseum: Vom Karrenrad zum Sportrad
14. April-14. Sept. Wenkenhof, Riehen:
Internationale Skulpturenausstellung
19.-28. April. MUBA, 64. Schweizer Mustermesse. – 8. Europäische Uhren- und Schmuckmesse. – INTERIDEX 80, Internationale Fachausstellung für die Ansiedlung von Industrie- und Dienstleistungsunternehmen
20.-26. April. Grün 80: Kantonalwoche «Jura»
25. April-28. Sept. Stadt- und Münstermuseum: Gärten in Basel
27. April-3. Mai. Grün 80: Kantonalwoche «Tessin»
1.-21. Mai. Grün 80: Hallensonderschau Kakteen und andere Sukkulanten
3./4. Mai. St. Alban-Tal: Künstlerbörse
4.-10. Mai. Grün 80: Kantonalwoche «St. Gallen»
6. Mai-Okt. Kirschgarten: «Fleurs fines». Malerei auf Strassburger Fayencen des 18. Jahrhunderts

Internationale Kongresse
25. April. Mustermesse: 3. Tagung «Das Wirken der Schweiz im Ausland»
Sport
13. April. 1. Nationaler Orientierungslauf
19./20., 26./27. April. Schweizer und Internationale Plattform-Tennis-Meisterschaft
20.-26. April. Badminton: Sechsländer-Juniorenturnier
25./26. April. Kunstturnen Herren, Schweiz-DDR
1. Mai. Rad: 23. Elite-Amateur-Kriterium
3./4. Mai. Radspottage 1980. – Bowling: Schweizer Meisterschaften (Einzel)
4. Mai. Pferderennen
10./11. Mai. Landhockey-Weekend
Diverses
12. April. Europa zu Gast in Basel
19. April. Circus, Circus: alle Schweizer Zirkusunternehmen präsentieren sich
10. Mai. «EWG»: Einer wird gewinnen
10./11. Mai. Schweizerische Feldweitbataille

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Skulpturhalle: Ausstellung «Basel und die Akropolis». – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde. Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Museum des Filmes. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Rheinhausen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer». Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Länge Erlen

Bellinzona
13. aprile. Casa d'Italia: Recita «Esistenza»
22. aprile. Aula Magna Scuole Nord: Concerto Berner Streichquartett e Omar Zoboli, oboe

6 maggio. Concerto Gioventù musicale 10-18 maggio. «Espo Ticino»
Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo Civico. – Scuole sud: Galleria d'arte. – Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. – Palestre di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

Bern

Konzerte und Theater

April-Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer Refugiums, der Mahogany Hall, der Pflegestätte für Musicale Künste, des Kaffeetheaters und des Marionett-Theaters
16. April. Atelier-Theater: Premiere «Mach's noch mal, Sam», Komödie von Woody Allen
17./18. April. Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Henryk Szeryng, Violine
18. April. Stadttheater: Premiere «Medea», Collage von A. Serban
19. April. Kursaal: «Images de mon pays», populäres Oratorium von Carlo Boller
24. April. Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Eliahu Inbal. – Stadttheater: Premiere «Der Zerrissene», Posse von J. N. Nestroy
25. April. Stadttheater: Premiere «Monologe, Dialoge, Szenen» von K. Valentin
26. April. Kursaal: Jodler-Konzert. – Radiostudio: Musik und Poesie: Trio Exvoco Stuttgart
29. April. Burgerraatssaal: Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solisten
30. April-4. Mai. Kursaal: 5. Internationales Jazz-Festival
2. Mai. Konservatorium: Berner Streichquartett und Albert Schneeberger, Klavier
3./4. Mai. Casino: 50 Jahre Eidgenössischer Jugendmusikverband. (Konzertaufführungen am 3. Mai; Jubiläumsakt mit Umzug am 4. Mai)
4. Mai. Stadttheater: Premiere «Die toten Augen», Oper von E. d'Albert
8./9. Mai. Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Theodor Guschlbauer. Solist: John Ogdon, Klavier

Ausstellungen und Messen

April-15. Okt. Naturhistorisches Museum: «Wildphotographie und Wildbiologie»
April: bis 24. PTT-Museum: Ausstellung «Studiensammlungen Rayon und Strubel»
April: bis 20. Gewerbemuseum: Eidgenössisches Stipendium für angewandte Kunst
26./27. April. «Bern 80», Schweizerischer Diaporamatbewerb mit internationaler Beteiligung
1. Mai-22. Juni. Kunstmuseum: «Kunstsammlung einer Berner Bank»
1.-11. Mai. Allmend: 29. BEA, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel

Sport

5.-13. April. Allmend: 12. Tischtennis-Europameisterschaften
3./4. Mai. Internationales Schiess-Turnier, Trap

10./11. Mai. Internationales Freistilturnier, Ringen

Diverses

30. Mai-8. Juni. Circus Nock
Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. – Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kult seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Kleesammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar:

Ausbildung in der Schweiz

L'enseignement en Suisse

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegründet 1907

Schwanengasse 11,
Telefon 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel, für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamens, für Laborantinnen und Hausbeamtinnenschulen

für Arztgehilfinnen
für Arzt- und Spitälersekretärinnen
für Pflegerinnen

Kursbeginn: 15. April 1980

Alpines Progymnasium Flims

2018 Flims Waldhaus

Internat für Knaben von 11 bis 17 Jahren (5. und 6. Primarklasse, 1.-3. Sekundar-/Realklasse, 1.-3. Gymnasialklasse, 10. Schuljahr als Berufswahlklasse). Sommer- und Wintersport (eigener Tennisplatz, Caumasee, Weisse Arena).

Überwachte Aufgabenstunden. Interne Berufs- und Ausbildungsberatung. Intensivkurse zur Vorbereitung auf Aufnahmeprüfung (Gymnasium, Handelsschule, Sekundarschule).

Leitung B. und D. Hösly-Witzig

Telefon 081 39 12 08

Schulen mit guten Namen

Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Beromünster
27. April. Landessender-Schwinget

Biel/Bienne

Konzerte und Theater
April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

16. April. Gewerbeschule: Premiere «Romulus der Grosse», Komödie von Friedrich Dürrenmatt

18. April. Gewerbeschule: Premiere «Der Waffenschmied», Oper von Albert Lortzing

19. April. Konzert der Arbeitermusik

23. April. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solistin: Ingrid Haebler, Klavier

9. Mai. Jugendzentrum: Konzert Berner Troubadours

10. Mai. Gewerbeschule: Premiere «Der Menschenfeind», Komödie von Molière

Ausstellungen und Messen

8.-29. April. Kongresshaus: Ausstellung Pierre Michel, Gemälde und Emailarbeiten

Sport

3. Mai. 8. Internationaler Marathon

10. Mai. Bieler-Cross-Lauf. – 11. Amateurr-Kriterium

Das ganze Jahr. Museum Schwab, Seedorf 50: Museum für Ur- und Frühgeschichte (Petinesca). – Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Binningen

4. Mai. 64. Basellandschaftliches Schwingfest

Braunwald

Siehe Glarnerland

Les Breuleux

29. april. Foire

Brienz

April-Okt. Ballenberg: Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur

12.-13. April. Konzerte Musikgesellschaft

13. April. Ballenberg-Schwinget

26./27. April. Theateraufführungen

3. Mai. Rad: Quer durch Brienz. – Theateraufführung

4. Mai. Freilichtmuseum Ballenberg: Jodlertreffen

Brig

10.-29. Mai. Stockalperschloss: Kunstaustellung Hans Loretan

Brugg

April-1. Juni. Klosterkirche Königsfelden: Ausstellung «Noviomagus» (auf den Spuren der Römer in Nijmegen)

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübl: Werke der Kunstmaler Stäbli, Ander, Müller, Giger

Brunnen

12., 19., 26. April. Kursaal: Tanzabende 18.-20. April. Tennis: Mühlmann-Cup

19. April–11. Okt. Pauschal-Segelwochen
 19. April–3. Mai. Seniorenenreise. –
 Pauschalangebot «Werbewochen»
 21. April. Tauschabend der Philatelisten
 26. April. Unterhaltungsabend
 Mai–Sept. Jeden Montag Heimatabend. –
 Jeden Dienstag geführter Dorfrundgang
 9. Mai. Frühlingsfest
 10. Mai–7. Juni. Seniorenenreisen
 Das ganze Jahr. Jeden Sonntag
 Frühschoppenkonzert. – Jeden Dienstag
 freies Schachspielen. – Hallenbad täglich
 geöffnet

Bulle

12. april. Aula: Concert Quatuor de cuivres
 Widder
 26. april. Aula: Concert Musique ancienne
 Toute l'année. Musée gruérien. Arts
 populaires de la Gruyère, peinture
 ancienne et moderne. (Fermé dimanche
 matin et lundi)

Buchs

7.–12. April. Puppenspielkurs
 12. April. Ländlermusik-Konzert

Burgdorf

12. April. Alterspflegeheim: Kammermusik-
 Konzert
 17. April. Casino-Theater: «Romulus der
 Grosse», historische Komödie von
 F. Dürrenmatt
 20. April. Stadtkirche: Konzert Stadtmusik.
 Leitung: Ernst Obrecht. Solist: Daniel
 Moresi, Klarinette
 21. April. Schiachtviehmarkt
 24. April. Casino-Theater: «Mach's noch mal,
 Sam», von Woody Allen
 25./26. April. Casino-Theater: «König Lear»,
 von William Shakespeare
 26./27. April. Stadtkirche: «Messias»,
 Oratorium von G. F. Händel
 1. Mai. Casino-Theater: «Im weissen
 Rössl», Operette von Ralph Benatzky
 8. Mai. Casino-Theater: Oper der
 Komödianten (Schweizer Gastspiel-Oper)
 9.–11. Mai. Concours hippique

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für
 Völkerkunde. – Museum im Schloss

Château-d'Œx

12., 19. april. Rossinière: Soirées Echo de
 Corjon
 13. april. Turnier de tennis
 19., 26. april. Soirées du Chœur mixte
 26. april. Rossinière: Abbaye
 3. mai. Rügemont: Abbaye
 8. mai. Foire
 10/11. mai. Abbaye

Châtel-St-Denis

20. april. Volley-ball: Tournoi romand

La Chaux-de-Fonds

Concerts et théâtres

2. mai. Salle de musique: Concert de
 l'Orchestre de chambre de Stuttgart.
 Direction: Karl Münchinger
 6. mai. Conservatoire: Récital de piano Jörg
 Ewald Dähler
 Foyers et expositions
 Avril: jusqu'au 24. Le Manoir: Exposition
 d'Emile Salkin, peintures
 Avril–mai. Musée d'histoire naturelle:
 Exposition «Sauvons nos rapaces»
 26. april–28. mai. Le Manoir: Exposition de
 Jacqueline Padovani et Albert Prat,
 collages et peintures

Sports

10. mai. Les Brenets: Course pédestre de côte
 10/11. mai. Billard: Championnats suisses
 Toute l'année. Musée international
 d'horlogerie: «L'Homme et le temps». –
 Musée d'histoire naturelle: Faune et flore
 du Haut-Jura et du Doubs; collections
 africaines; dioramas. – Musée des beaux-
 arts: Musée témoin de l'art de la seconde
 moitié du XXe siècle; art haut-
 neuchâtelois de Léopold Robert à Le
 Corbusier. – Musée d'histoire: Médailleur,
 armurier, les événements de l'histoire
 neuchâteloise; meubles XVIIIe siècle. –
 Musée artisanal et paysan: Collections
 du Jura neuchâtelois. Exposition
 temporaire «La dentelle neuchâteloise». –
 Bibliothèque communale et
 Bibliothèque des Jeunes. – Vivarium. –
 Parc d'acclimatation du Bois du Petit-
 Château

Chermignon

23. april. Fête patronale: Cortège distribution
 de pain bénit, production des sociétés de
 musique
 3. mai. Concert choral

Chur

April–Juni. Jeden Dienstag Stadtführungen
 April: bis 13. Bündner Kunstmuseum:
 Ausstellung Ernst Ludwig Kirchner
 21. April. Jazzkonzert Ryo Kawasaki Group
 22. April. Rathaus: Duo-Abend Felix Manz,
 Flöte, und André Manz, Cembalo
 25. April. Konzert-Studio 10: Konzert
 Internationales Flötenquartett. –
 Stadttheater: Ballett-Aufführung
 25./26. April. Mai-Markt
 26./27. April. Stadttheater: Ballettaufführung
 «Songta Margriata»
 Mai/Juni. Jeden Dienstag: Stadtführung
 3. Mai. Arcas-Platz: Floh- und
 Gängelmarkt. – Stadttheater:
 Chorkonzert. – Frühjahrskonzert mit Tanz
 5. Mai. St. Martinskirche: Konzert Quartet
 Grischun. An der Orgel: Roman Cantieni
 9./10. Mai. Konzert-Studio 10: Gesangs- und
 Instrumentalkonzert

9.–18. Mai. HIGA, Handels-, Industrie- und Gewerbeausstellung

10. Mai. Stadttheater: Chor- und
 Orchesterkonzert

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke
 von Angelika Kauffmann, Giovanni
 Segantini, Giovanni, Augusto und
 Alberto Giacometti, Ernst Ludwig
 Kirchner, Alois Carigiet usw. –
 Naturhistorisches und
 Nationalparkmuseum. – Dommuseum. –
 Rathaus: Sammlung edler Steine
 und Kristalle. – Kutschenfahrten

Courtelary

10. mai. Meeting national d'athlétisme

Davos

April: bis 13. Heimatmuseum Davos
 (geöffnet Mi, So, 16–18 Uhr)

April: bis 12. Täglich geführte

Tagesskitouren

12./13. April. Ski: Clubmeisterschaften

3. Mai. Kongresszentrum: Disco-Abend

Delémont

18. april–3. mai. Exposition didactique sur la
 gravure de Dominique Nappez

22. april. Foire

25. april–4. mai. Exposition Sports et Loisirs

Disentis

3.–17. Mai. Tenniswochen

Dübendorf

3. Mai. Ref. Kirche: Konzert Schweizer
 Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung:
 Klaus Cornell. Solist: Martin S. Weber,
 Violoncello
 10./11. Mai. Moderner Fünfkampf:
 Nationales Turnier

Ederswiler JU

27. April. Motocross: Schweizer
 Meisterschaftslauf

Einsiedeln

19. April, 10. Mai. Unterhaltungsabende
 Mai–Okt. Klosterbibliothek: Ausstellung
 «Regula Sancti Benedicti»
 3. Mai. Frühlingsmarkt EFA
 4. Mai. Klosterkirche: Kirchenkonzert

Emmental

April. Konzert- und Theateraufführungen:
 Schwanden: 12., 16., 19.; Trub: 12., 19.,
 26.

24. April. Langnau: Kammermusikabend

3. Mai. Langnau: Chorkonzert. –
 Wyssachen: Oberaargauischer
 Jungschwingertag

3./4. Mai. Eriz: Gartenfest. – Schonegg-
 Chilbi

4. Mai. Wyssachen: Oberaargauisches
 Schwingfest

6./7. Mai. Hasle-Rüegsau:
 Theateraufführungen «D'Wahrheit»,
 Dialektspiel

Engelberg

12.–14. April. Ski-Instruktur-Brevet-Kurs
 8. Mai. Jugendriegetag Nidwalden/
 Obwalden

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre,
 art populaire régional, collections
 d'armes anciennes, grenouilles
 naturalisées, collection des anciennes
 lanternes CFF

Fehrlitorf

13. April. Pferderennen

Flumserberg

11. April. Kinderskirennen und Kinderball

Frauenfeld

Mai–14. Sept. Villa Sonnenberg: Poetische
 Thurgauer Malerei

Das ganze Jahr. Schloss: Historische
 Sammlung. – Luzernerhaus, Freie
 Strasse 24: Naturwissenschaftliche
 Sammlung. – Villa Sonnenberg,
 Ringstrasse 16: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

Avril–nov. Place du Petit-St-Jean: Chaque
 dernier samedi du mois marché aux
 puces

11/12, 14–16. april. Cabaret Chaud 7: Récital
 Jean-François Panet

12. april. Université: Concert de la fanfare La
 Lyre. – Cormondes: Championnat suisse
 de marathon

14. april. Université: «Romulus der Grosse»
 de F. Dürrenmatt

17.–19., 21.–23. april. Cabaret Chaud 7: Récital

Angélique Ionatos, chansons

18. april. Eglise St-Michel: Concert de

musique religieuse

18/19. april. Université: Gastspiel Mobil

Drachentheater

22. april. Université: Concert Ensemble

Madrigal de Budapest

23. april. Temple: Récital Raymond Mingy,

guitare

24. april. Université: Récital Nazare Pereira,

chansons brésiliennes

24.–26. 28.–30. april. Cabaret Chaud 7: Concert

de Jazz Les Haricots rouges

27. april. Temple: Concert du dimanche.

Thomas Füri, violon

27. 30. april, 4, 7. mai. L'Arcade: Théâtre de

marionnettes

30. april. Université: Spectacle de ballets

1.–3., 5.–7. mai. Cabaret Chaud 7: Récital

Danièle Borano, chansons

2. mai. Eglise St-Michel: Concert Jeunesse

musicales. Solistes

2/3. mai. Université: Concerts de gala de la

Landwehr

5. mai. Journée de l'Europe

8.–10. mai. Cabaret Chaud 7: Récital de Jean-

Marie Verselle, chansons

10. mai. Université: Theater für Kinder und

Jugendliche «Spatz und Co.»

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle
 (sauf le samedi et le dimanche matin). –

Piscine couverte du Schönberg. – Jardin

botanique

Gachnang

10. Mai. Ref. Kirche: Orgelabend Marc

Schaefer

Genève

Concerts et théâtres

Avril–mai. Saison du Grand-Théâtre, du
 Casino-Théâtre, du Théâtre de la
 Comédie, du Nouveau Théâtre de poche,
 du Théâtre de Carouge, du Théâtre de
 l'Atelier et du Théâtre Pitoëff

11.–30. april. Comédie: «Le prince de

Hombourg» de H. von Kleist

13., 15., 18., 20., 22. april. Grand-Théâtre:

«Jenifa», opéra de Janacek

16. april. Victoria-Hall: Concert symphonique
 de l'OSR. Direction: Horst Stein. Quatuor
 cors de l'OSR. Soliste: Marilyn
 Richardson, soprano

17. april. Grand-Théâtre: Récital Edith Mathis
 et Peter Schreier. Au piano: Heinz
 Medjimorec

18. april. Chapelle de l'Oratoire: Musique
 italienne du 18e siècle

18/19. april. Salle Musica Antiqua: Trio de
 luth français

22. april. Victoria-Hall: Récital de piano

W. Kempff

23. april. Victoria-Hall: Concert symphonique
 de l'OSR. Direction: Horst Stein. Quatuor
 cors de l'OSR. Salle Avanchet:
 Ensemble madrigal de Budapest

24. april. Victoria-Hall: Concert

Musikkollegium Winterthur

25. april. Victoria-Hall: Concert symphonique
 de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste:
 A. Brendel, piano. – Chapelle de

l'Oratoire: Musique française en Europe

26. april. Temple de Satigny: Ensemble

madrigal de Budapest. – Temple des

Eaux-Vives: Concert de musique de

chambre

30. april. Victoria-Hall: Concert symphonique

de l'OSR. Direction: Horst Stein. Solistes

30. april–16. juin. Théâtre de poche: «Le

héros et le soldat» de G. B. Shaw

2. mai. Chapelle de l'Oratoire: Le hautbois

au 18e siècle. – Comédie: Gala en faveur

de la Communauté des sourds

4. mai. Temple des Eaux-Vives: Concert de

musique de chambre

5. mai. Victoria-Hall: Concert Chœur du

Collège Calvin

6. mai. Victoria-Hall: Concert Cercle

J. S. Bach

6.–8. 10/11. mai. Grand-Théâtre: Spectacles

de ballet

6.–10. mai. Comédie: «Les larmes amères de

Petra von Kant» de Fassbinder

7. mai. Maison de la Radio: Concert

symphonique de l'OSR. Direction: Horst

Stein

9. mai. Victoria-Hall: Concert symphonique

de l'OSR. Direction: M. Corboz

9/10. mai. Salle Musica Antiqua: Ensemble

Arts antiqua

10. mai. Victoria-Hall: Récital de violon

Nathan Milstein

Foires et expositions

Avril–déc. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny:

Trésors de la Bodmeriana (manuscrits et

premières éditions)



3. BROCANTE &
 ANTIQUITÄTEN
 MESSE

Panepo-Jeunes Rives
 Öffnungszeiten: Freitag 14.–22 h.
 Samstag 9.–22 h.
 Sonntag 9.–19 h.

Grosser Parkplatz

Neuchâtel: 18.–19.–20 April 1980
 Schweiz

Museen Musées Galerien Galleries



Edouard Manet,
«Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»
Haldenstrasse 95
8400 Winterthur
Tel. 052 23 41 21

geöffnet
täglich 10–16 Uhr,
Montag geschlossen



Museo Vela Ligornetto TI

Aperto dal 1º maggio al 15 novembre,
ore 9–12 e 14–17.
Chiuso il lunedì. Entrata gratuita.

Conservatore: G. Casanova,
Tel. 091 47 13 53.

Causa lavori di restauro l'apertura
è rinviata al 1 maggio 1980

Wegen Umbauarbeiten erfolgt die
Eröffnung erst am 1. Mai 1980.

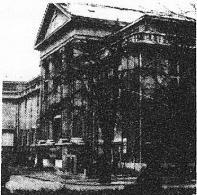
Collezione delle opere di Vincenzo Vela (1820–1891), lasciate alla Confederazione svizzera, insieme alla villa tramite il figlio Spartaco. Aperto al pubblico nel 1898, riattato nel 1919 e nel 1961.

Sculpture e abbozzi in terracotta e modelli in gesso rispecchianti praticamente l'insieme dell'opera plastica di Vincenzo Vela, libri, schizzi, documenti e ricordi personali dell'artista. Disegni e pitture di Spartaco Vela (1854–1895) e sculture in gesso di Lorenzo Vela (1812–1897).

Collezione di pitture raccolte da Vincenzo, Spartaco e Lorenzo Vela: opere lombarde, piemontesi e tiche, XVII al XIX secolo.

Winterthur – Stadt der Museen

Kunstmuseum (Museumstrasse) Gemäldeausstellung aus neuer und neuester Zeit, Münzkabinett, naturwissenschaftliche Sammlungen



Kunstmuseum Winterthur

Stiftung Oskar Reinhart (Stadthausstrasse) Deutsche, österreichische und schweizerische Maler des 19. und 20. Jh.

Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz» Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

Sammlung Briner (Rathaus, Marktgasse) Deutsche und holländische Kleinmeister

Uhrensammlung Kellenberger (Rathaus, Marktgasse) Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegenden

Museum Lindengut (Römerstrasse) Wohnkultur des 18. Jahrhunderts

Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülflingen Historische Sammlungen und Öfen

Gewerbemuseum (Kirchplatz)
Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen



Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr.
Do auch 20–22 Uhr. Mo geschlossen.

2. Mai bis 1. Juni 1980

Jubiläumsausstellung

50 Jahre Schweizer Heimatwerk

Avril–18 mai. Petit Palais: Nicolas Tarkhoff, peintures impressionnistes

Avril: jusqu'au 30. Petit Palais: Exposition «Picasso et les peintres espagnols»

Avril: jusqu'au 13. Musée Rath: Pionniers de l'art moderne en Autriche (dessins de l'Albertina)

17–27 avril. Palais des Expositions: HOME-EXPO, Salon de l'ameublement et de la décoration d'intérieur

18–27 avril. Palais des Expositions: LOISRAMA 80, 3e Salon international des loisirs

Mai–sept. Musée d'art et d'histoire:

Collections Jean-Pierre Barbier, quilts

Mai. Musée de l'Horlogerie: Montres de la renaissance

3 mai. Palais des Expositions: Bourse internationale d'échange de modèles réduits

Fêtes et folklore

1–4 mai. Vernier: «La vogue du renouveau», fête villageoise

Sports

20 avril. Tournoi de tir à l'arc

3/4 mai. Championnat suisse de pentathlon.
– Tournoi de tir à l'arc: Flèche d'or

Divers

7–11 mai. Palais des Expositions: Journées de la police genevoise

10/11 mai. Assemblée générale des PTT
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. –

Cabinet des estampes. – Musée de l'horlogerie. – Musée de l'Ariana. –

Musée Rath. – Musée d'histoire naturelle. – Musée d'ethnographie et Annexe de Conches. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée de l'histoire des sciences. – Musée Jean-Jacques Rousseau (bibliothèque publique et universitaire). – Musée de l'Athénée. – Collections Barberin-Müller. – Musée des Suisses à l'étranger, château de Penthes. – Petit-Palais. –

Conservatoire et Jardin botanique

Gersau

10. Mai. Konzert der Feldmusik

Glarnerland

April: bis 27. Kunsthau Glarus: Ausstellung Werner Dobler, Ölbilder (nur Sa, So geöffnet)

April: bis 13. Braunwald: «All-in»-Pauschalangebote

11.–20. April. Näfels: Frühjahrsmesse

25. April. Kantonsschule Glarus: Konzert «Jugend musiziert»

2., 6./7. Mai. Kantonsschule Glarus:

Theateraufführungen (Brecht)

4. Mai. Glarus: Landsgemeinde

9. Mai. Näfels: Regiments-Spiel Geb Inf 35

Göschenen

18., 20. April. Konzerte der Musikgesellschaft Das ganze Jahr. Verkehrs Büro: Bergkristallausstellung

Grandson

Avril–oct. Chaque dernier dimanche du mois: Grand marché artisanal dans les cours du château

Toute l'année. Château de Grandson

Grindelwald

26./27. April. Tennis: Eröffnungsturnier

Gstaad

April–5. Juli. Pauschalarrangements «Alles inbegripen». – Pauschalangebote Reiterfeiern

April: bis 6. Spezialskiwochen «Fix-Fertig»

Gurmels FR

12. April. Grossgurmels: Schweizer Meisterschaft Marathon

Güttingen

April–Dez. Puppenmuseum (Mi, Sa, So)

Haag SG

27. April. Rheintaler-Oberländer Frühjahresschwingen

Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Haute-Nendaz

Avril. Tous les samedis concerts de fanfares 10–12 mai. Grand festival de musique

Hemberg

27. April. Evang. Kirche: Thurgauer Vokalensemble. An der Orgel: Tony Schrama

Hergiswil

11. April. Aula Grossmatt: Konzert Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Klaus Cornell. Solist: Martin S. Weber, Violoncello

Herisau

10. Mai. Evang. Kirche: Kammerorchester Herisau. Leitung: Paul Forster. Solisten Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hitzkirch

4. Mai. Aula Lehrerseminar: «Poesie und Musik – Pablo Neruda»

Hoch-Ybrig

April. Jeden Samstag Riesenslalom: «Wer schlägt dä Bescht?»

Höckler/Volketswil

27. April. Motorrad: Schweizer Meisterschafts-Lauf, Trial

BAHNHOF BUFFET BERN

Fritz Haller CH-3001 Bern
TEL. 031/223421 031/228822
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Interlaken

- April-25. Mai. Hochgebirgsskitouren
- 12./13. April. Surfing-Regatta
- 15., 22. April. Waren-, Floh- und Bastelmarkt
- 15. April-31. Mai. Besichtigung der Schaukäserei (Mo-Fr)
- 18. April. Folk-Konzert mit John James, Gitarre
- 20. April. Golf: Tiger and Rabbit
- 26. April. Kongress-Saal: Frühjahrskonzert
- 27. April. Golf: Eröffnungsturnier
- Mai. Jeden Montag Folkloreabend
- 4. Mai. Tag der Berner Musikanten mit Sternmarsch

Kandersteg

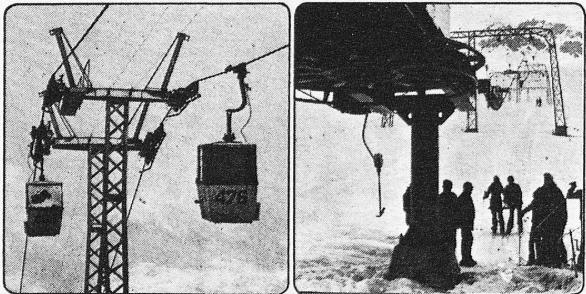
- 3./4. Mai. Unterhaltungsabende

Klosters

- April: bis 19. Skitourenwochen
- 12., 19. April. Familienabende
- 13.-19. April. Frühjahrsskitourenwoche
- 27. April-3. Mai. Skitourenwoche
- 10. Mai. Unterhaltung «Tag und Nacht der Stiere»

Kreuzlingen

- 14./15. April. Circus Knie
- 19./20. April. 2. Internationale Grenzlandschau für Deutsche Schäferhunde
- 27. April. Evang. Kirchgemeindehaus: Konzert für Violine und Klavier



Kriens

- April: bis 20. Kunstkeller: Willy Rieser; Öl, Aquarell, Zeichnung, Grafik
- 15. April. Kunstkeller: «Bibliophile Überraschungen»
- 26. April-18. Mai. Kunstkeller: Franco Annoni, Plastiken und fig. Zeichnungen; Esther Georgy, Malerei
- 6. Mai. Kunstkeller: «Concentus Variatus», Streichtrio und Flöte

Le Landeron

- April: bis 13. Galerie Schneider: Rolf Schenk, Pastelle
- 20. April-1. Juni. Galerie Schneider: Heidi Künzler, Radierungen, und Oelio Vignando, Skulpturen und Zeichnungen

Langenthal

- 17. April. Camerata Lysy, Gstaad
- 19. April. Stadttheater: «Im weissen Rössl», Operette von Ralph Benatzky
- 19./20. April. Markthalle: Sängertreffen
- 20. April. Markthalle: Kreissängertag
- 23. April. Ref. Kirche: Orgelkonzert Urs Flück
- 24. April. Kammermusikkonzert
- 25./26. April. Markthalle: Musikschulfest
- 27. April. 2. Nationaler Orientierungslauf
- 29. April. Stadttheater: «Mach's noch mal, Sam», Komödie von Woody Allen
- 30. April. Konzert Anina Demenge und Beat Schneider, Klavier und Violoncello
- 3. Mai. Ref. Kirche: Kirchenkonzert
- 6. Mai. Stadttheater: Uraufführung «Nur ein Egoist», Schauspiel von W. Schütz
- 9.-18. Mai. Markthalleplatz: Schaustellermesse
- 10. Mai. Stadttheater: Frühlingskonzert. - Chorkonzert

Lausanne Concerts et théâtres

- Avril/mai. Théâtre municipal: Saison lyrique
- 12. avril. Théâtre municipal: «A l'opéra avec...»
- 13. avril. Maison de la Radio: Concert d'orgue Jean Langlais
- 15. avril. Cathédrale: Concert Chœur d'enfants de Chetham's School of music
- 15. avril-3 mai. Théâtre de Vidy: «Les larmes amères de Petra von Kant» (sauf dimanche et lundi)
- 17. avril. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. Quatuor de cors de l'OSR. Soliste: Marilyn Richardson, soprano

Lourtier

- 23-26 avril. Fête patronale: Distribution de pain bénit et de vin, productions de chants, fîfres et tambours

Locarno

- April. Theatersaison der Theatergemeinschaft Tessin
 - April-Juni. I Concerti di Locarno
 - 17. April. Sala Sopracenerina: Klavierrezital Leonard Hokanson
 - 19./20. April, 3./4. Mai. Mini-Racing, Schweizer Meisterschaften
 - 29. April. Chiesa San Francesco: I Concerti di Locarno. I Solisti Aquilani
- Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Theater, Dancing, Variété, Boule Künstaussstellungen

Le Locle

- 17. avril. La Grange: Concert Trio de rock débile
 - 26. avril. La Grange: «L'Ortie et l'Etoile», groupe Méandre
 - 3 mai. La Grange: Concert de jazz Julie Lawrence Quartet
 - 10 mai. La Grange: Concert de jazz, Pierre Zurcher Quintet
- Toute l'année. Musée des beaux-arts. - Musée historique. - Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la mesure du temps, Collection des automates Maurice Sandoz, etc. - Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc., du peintre locrois XIe siècle. - Bibliothèque communale et bibliothèque des Jeunes

Lugano

Concerts et théâtres

- 15/16 avril. Théâtre Apollo: «Due dozzine di rose scarlate» (Compagnie Arnaldo Ninchi)
- 20. avril. Brè: Concert d'orgue et d'instruments à cordes
- 20, 27 avril. Piazza Riforma: Concerts de la «Civica Filarmonica»
- 22. avril. Théâtre Apollo: «Les Chaises» de E. Ionesco
- 24. avril. Palais des Congrès: Concert symphonique du Seattle Symphony Orchestra
- 28/29. avril. Théâtre Apollo: «La Moscheta» (Compagnie Parenti-Morlacchini)
- 1er mai. Piazza Riforma: Concert de la «Civica Filarmonica»
- 4 mai. Eglise Sta. Teresa, Viganello: Concert d'orgue

Foires et expositions

- Avril: Musée des beaux-arts: Rétrospective Casimir Reymond, vitraux et peintures
- Avril: jusqu'au 27. Musée des arts décoratifs: Cassandra et Loupot, affiches de 1916 à 1950
- Avril: jusqu'au 13. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Rétrospective Richard Hartmann
- 20. avril-18 mai. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Peintures du dimanche
- 22-25 avril. Palais de Beaulieu: COMPUTER 80, Exposition de matériel pour l'information de gestion
- 24. avril-15 juin. Musée cantonal des beaux-arts: «Les musées suisses collectionnent l'art actuel en Suisse»
- 26/27 avril. Palais de Beaulieu: Exposition internationale et bourse aux minéraux et fossiles
- 7 mai-1er juin. Musée des arts décoratifs: Exposition de jeunes photographes zurichois et exposition des lauréats de la bourse fédérale d'art appliquée

Congrès international

- 9-11 mai. Palais de Beaulieu: Congrès multi-district 102 du Lyons international

Divers

- 11-20 avril. Cirque Nock
- 27. avril. Palais de Beaulieu: Chorales ferrovières suisses

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). - Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collection de l'Association du Vieux-Lausanne). - Château de Beaulieu: Collection de l'art brut. - Musée des arts décoratifs. - Musée de Mon-Repos, parc de Mon-Repos: Collection Benoist, Constant et Morel. - Musée olympique, parc de Mon-Repos. - Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. - Musée du tapis ancien, rue de Bourg 29. - Vivarium, chemin de Boissonnet 82. - Musée de la pipe et objets du tabac, rue de l'Académie 7

Lauterbrunnen

- 4. Mai. Tag der Berner Musikgesellschaft

Lenk

- 3. Mai. Theater der Jugendmusik
- 8. Mai. Folkloreabend

Leukerbad

- 26. April. Schulhaus: Jahreskonzert der Musikgesellschaft Gemmi

Leysin

- 13. avril. Concours du skiclub

Lourtier

- 23-26 avril. Fête patronale: Distribution de pain bénit et de vin, productions de chants, fîfres et tambours

Locarno

- April. Theatersaison der Theatergemeinschaft Tessin
- April-Juni. I Concerti di Locarno
- 17. April. Sala Sopracenerina: Klavierrezital Leonard Hokanson
- 19./20. April, 3./4. Mai. Mini-Racing, Schweizer Meisterschaften
- 29. April. Chiesa San Francesco: I Concerti di Locarno. I Solisti Aquilani

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Theater, Dancing, Variété, Boule Künstaussstellungen

Le Locle

17. avril. La Grange: Concert Trio de rock débile

26. avril. La Grange: «L'Ortie et l'Etoile», groupe Méandre

3 mai. La Grange: Concert de jazz Julie Lawrence Quartet

10 mai. La Grange: Concert de jazz, Pierre Zurcher Quintet

Toute l'année. Musée des beaux-arts. - Musée historique. - Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la mesure du temps, Collection des automates Maurice Sandoz, etc. - Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc., du peintre locrois XIe siècle. - Bibliothèque communale et bibliothèque des Jeunes

Lugano

Concerts et théâtres

- 15/16 avril. Théâtre Apollo: «Due dozzine di rose scarlate» (Compagnie Arnaldo Ninchi)
- 20. avril. Brè: Concert d'orgue et d'instruments à cordes
- 20, 27 avril. Piazza Riforma: Concerts de la «Civica Filarmonica»
- 22. avril. Théâtre Apollo: «Les Chaises» de E. Ionesco
- 24. avril. Palais des Congrès: Concert symphonique du Seattle Symphony Orchestra
- 28/29. avril. Théâtre Apollo: «La Moscheta» (Compagnie Parenti-Morlacchini)
- 1er mai. Piazza Riforma: Concert de la «Civica Filarmonica»
- 4 mai. Eglise Sta. Teresa, Viganello: Concert d'orgue

Foires et expositions

- Avril. Villa Malpensata: Exposition Max Bill
- 18-27 avril. Centre d'exposition: PRIMEXPO, exposition pour les sports et les loisirs
- 1er mai-31 oct. Villa Favorita, Castagnola: Pinacothèque
- 1er mai-19 oct. Musée douanier suisse, Gandria: Exposition «Douane et humour»
- 10/11 mai. Padiglione Conza: Bourse des minéraux

Sports

- 13. avril. Magliaso: Golf, Coupe Sonvico automobile
- 20, 27 avril. Magliaso: Golf, Coupes Ticino Vita/Società Svizzera Grütli
- 1er, 4 mai. Magliaso: Golf, Coupes « dell'amicizia »/Pfister

Toute l'année. Casino et Théâtre-Kursaal: Théâtre, variétés, dancing, boule. - «Lugano sur mesure», arrangements forfaits

Lungern

Das ganze Jahr. Jeden Sonntagmorgen Frühchoppenkonzert. - Jeden Sonntagnachmittag «Muisig-Stubätä»

Luzern

Konzerte und Theater

- April-Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, und des Kleintheaters
- April: bis 26. Kleintheater: Dimitri
- 17. April. Kunsthaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Paul Sacher. Solist: Patrizio Mazzola, Klavier
- 19. April. Kunsthaus: Jahreskonzert Bürgermusik
- 24. April. Jugendhaus: Gitarrenrezital John James
- 26. April. Kunsthaus: Jahreskonzert Feldmusik
- 27. April. Matthäuskirche: Sonntagsmatinee. - Hotel Schweizerhof: Liederabend
- 29. April. Stadttheater: Uraufführung «Nur ein Egoist», Schauspiel von Wilhelm Wolfgang Schütz

3. Mai. Shopping-Center Emmen: Internationales Jazzfest. – Lukaskirche: Orgelkonzert

8. Mai. Kunsthaus: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solistin: Edith Mathis, Sopran

9. April. Jugendhaus: Saitensprung, Rock-Folk-Gruppe

Ausstellungen und Messen

April–Dez. Verkehrshaus:

Sonderausstellungen «Sowjetische Weltraumfotos» und «Krokodil-Lokomotiven aus fünf Ländern»

April–1. Juni. Verkehrshaus: Vorführungen im Planetarium «Blick ins Universum»

April–4. Mai. Kunstmuseum: Werkübersicht Alfred Sidler und Retrospektive Alfred Bernegger

April: bis 13. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Wir haben genug Energie – nutzen wir sie!» (Wanderausstellung des Gottlieb-Duttweiler-Instituts)

17. April–19. Okt. Naturmuseum: Ausstellung «Vulkane»

18. April–19. Okt. Gletschergarten: Ausstellung «Island – Feuer und Eis an der Nahtstelle von Amerika und Europa»

18.–20. April. Allmend: 6. Internationale Waffenbörse

21. April–Mai. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Was bringt die Gesamtverkehrskonzeption?»

Mai. Verkehrshaus: Eröffnung der neugestalteten Abteilung der «Beratungsstelle für Unfallverhütung»

4.–7. Mai. Kunsthaus: Artiswiss 1980

Sport

6.–10. Mai. Tribschen: Vorolympisches Basketballturnier

Diverses

24.–26. April. Allmend: Geraniemarkt

3. Mai–25. Okt. Jeden Samstag Flohmarkt

3. Mai. Handwerksmarkt

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst 16. bis 20. Jahrhundert und europäische Malerei. – Naturmuseum bei der Spreuerbrücke. – Am-Rhyn-Haus (neben dem Rathaus): Picasso-Ausstellung. – Gletschergarten beim Löwendenkmal, Naturdenkmal aus der Eiszeit und Heimatmuseum. – Richard-Wagner-Museum, Tribschen. – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28. – Landhaus Utzenberg: Schweizer Trachten- und Heimatmuseum (Ostern bis Allerheiligen). – Verkehrshaus der Schweiz, Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama (täglich geöffnet)

Magglingen

Siehe unter Biel/Bienne

Les Marécottes

10. mai. Soirée et bal

Marly

2/3 mai. Equitation: Concours officiel de dressage

3 mai. Soirée folklorique «Le Bluet»

Martigny

Avril: jusqu'au 20. Au Manoir: Exposition de tapisserie

3 mai–8 juin. Le Manoir: Exposition Käthe Kollwitz

Toute l'année. Musée archéologique gallo-romain d'Octodure, fondation Pierre Gianadda, rue du Forum, ouvert tous les jours sauf le lundi

Meiringen-Hasliberg

April: bis 28. Pauschalarrangements für Skifahrer

20. April. Ski: Schweizerische Fremdenverkehrs-Meisterschaften (Riesenslalom)

Montana

Voir sous Crans-Montana

Montreux

8–12. avril. 17e Rencontres chorales internationales

22/23. avril. Cirque Nock

22–25. avril. International Direct Mail & Marketing Order Symposium

1–3 mai. Théâtre du Vieux-Quartier: «Parole de femme...», récital de chansons de Yvette Théraulaz

3–10 mai. 20e Festival international de TV «La Rose d'Or de Montreux»

4 mai. Soirée de Gala «Rose d'Or de Montreux» (Soirée Disco)

7 mai. Soirée de Gala «Rose d'Or de Montreux» (Patrick Juvet)

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Terrasse panoramique

Morges

11. avril–30. nov. Château: Exposition «L'artillerie»

Mi-avril–mai. «Fête de la Tulipe», exposition florale

16. avril. Baptême de la nouvelle tulipe «Général Guisan»

16–20. avril. Château: Exposition «Artillerie fleurie»

28/29. avril. Cirque Nock

8–10. mai. Bière: Journées de l'artillerie

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIIe au XVIIIe siècle gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Moutier

11–27. avril. Musée des beaux-arts: Exposition de peintures et sculptures d'artistes de l'Oberland

18. avril. Foire

19/20. avril. Championnats suisses de canoë

Mürren

12. April. 2. Alpina-Stubete

Murten

19./20. April. Wasserspringen: Schweizer Meisterschaften

20. April. Motocross: Schweizer Meisterschafts-Lauf

3. Mai. Französische Kirche: Konzert Bariton-Trio

9. Mai. Konzert der Kadettenmusik

Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle (montags geschlossen, außer an Feiertagen)

Muttenz

24. April. Mittena-Saal: Bläserkonzert Rhenus-Quintett Basel

Neuchâtel

Concerts et théâtres

Avril–mi-juin. Tous les vendredis: «Cabaret du Pommier», spectacle

22. avril. Temple du Bas: Concert pour clarinettes, orgue et piano

25. avril. Théâtre: Récital Nazare Pereira, chansons bresiliennes

30. avril–11. mai. 17e Printemps musical de Neuchâtel

30. avril. Collégiale: Concert de l'Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. Soliste: Bernard Hattenlocher, clarinette

2. mai. Hôtel DuPeyrou: Concert Frank Nagel, flûte, et Walter Feybli, guitare

5. mai. Salle de musique des Fausses-Brayes: Concert du Quatuor à cordes de la Radio Bulgare

7. mai. Temple du Bas: Concert d'orgue Philippe Laubscher

8/9. mai. Temple de Colombier: «Saul», oratorio de G. F. Händel

9. mai. Château de Boudry: Concert du Quintette à vent Nielsen Paris

Foires et expositions

11. avril–11. mai. Galerie Jonas, Cortaillod: Exposition Genève Asse, gravures

18. avril–18. mai. Galerie 2016, Hauterive: Exposition Claudine Grisel, sculptures et gravures

18–20. avril. Panespo: 3e Foire de brocante et d'antiquités

19. avril–11. mai. Musée d'art et d'histoire: Exposition Dominique Lévy, peintures

3. mai–13. juillet. Ateliers Sylvagnins, Grand Savagnier: Exposition Alois Perregaux

10. mai–17. juin. Galerie Ditesheim: Exposition Denise Mennet, dessins

Sports

4. mai. Régates: Coupe Farewell (Yachting lourd)

6–10. mai. Panespo: Tournoi pré-olympique européen masculin de basket-ball

Divers

26. avril. Salle de musique: Gala international de Magie

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois):

Démonstration des automates Jaquet-Droz. – Musée d'ethnographie. – Musée d'histoire naturelle. – Musée d'archéologie. – Jazzland: tous les soirs

concerts de jazz (sauf le dimanche)

Ausbildung in der Schweiz

L'enseignement en Suisse



Institution Anglo-Suisse Le Manoir

Ein seriöses internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und anderen Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audiovisuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Jahreskurs: April und September. Ferienkurse: Juli und August (min. 4 Wochen). Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Tennisplätze, Basket- und Volleyball. Schwimmhalle, Sauna, Hallenbad.

Dir. G. und J. Voumard und Familie
Telefon 038 51 36 36
(schweizerisch-englische Familie)
2520 La Neuveville, 13–23, route de Neuchâtel

Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg



ÉCOLE KYBOURG

École de secrétariat, de commerce et de langues
Genève, 4, Tour-de-l'Île, tél. 022 28 50 74

Directrice: M^{me} M. Kybourg

Membre de l'Association genevoise des écoles privées AGEP

Préparation aux fonctions de

Secrétaire de cadres et de direction trilingue ou quadrilingue

Secrétaire-sténodactylographe trilingue ou quadrilingue

Employé(e) de commerce trilingue ou quadrilingue

Sténodactylographe bilingue ou monolingue

Employé(e) de bureau bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées:

Anglais: 5 niveaux; prépar. examens de la British-Swiss Chamber of Commerce

Allemand: 5 niveaux.

Espagnol: prépar. examens de la Cámara oficial española de comercio en Suiza

Italien: prépar. au Diploma di lingua italiana della «Dante Alighieri»

Sténo et dactylo: prépar. aux Concours officiels de Suisse romande

Début année scolaire 1980/81: lundi 8 septembre

Schulen mit guten Namen

La Neuveville
3 mai. Foire

Nordwestschweiz

20. April. Rad: Nordwestschweizer Rundfahrt

Nyon

Avril: jusqu'au 20. Maison du Léman: Exposition «Œufs décorés»
29 avril. Concert du Trio Grosquin
9 mai. Concert Orchestre Collegium Academicum de Genève et Ensemble Choral de la Côte de Nyon

Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le lundi). – Maison du Léman: Navigation à voile, à vapeur et à moteur, pêche, faune et flore. Climat et géographie. F. A. Forel, limnologue. – Collection Abraham Hermanjat, peintures. – Basilique: Musée romain

Oberhofen

12., 19., 26. April, 2., 4. Mai. Konzert- und Theaterabende

Oltén

19. April. Theater Zielemp: Neue Mundartlieder mit Toni Vescoli
23. April. Stadttheater: «Paganini», Operette von F. Lehár
26. April. Theater Zielemp: Gastspiel Action Theater London

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Wechselnde Ausstellungen. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Palézieux

27 avril. Fête cantonale vaudoise des garçons lutteurs

Payerne

13 avril. Manche championnat suisse de motocross. – Manche championnat mondial de motocross 500 ccm

Perrefitte BE

4 mai. Manche championnat suisse motocycliste route

Pfäffikon SZ

27. April. Ref. Kirche: «Die Jahreszeiten», von J. Haydn

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum. – Alpamare

Pontresina

12./13. April. Ski: Diavolezza-Jugendabfahrt
26. April. Konzert der Musikgesellschaft

Les Ponts-de-Martel

12 avril. Temple: Concert des «Petits écoliers chantants de Bondy»
23 avril. Concert de la Fanfare Sainte-Cécile

Porrentruy

12 avril. Concert «Vieilles chansons»
21 avril. Foire

Rapperswil

April–Nov. Knie's Kinderzoo: Täglich geöffnet von 9–18 Uhr
April–Okt. Schloss: Polenmuseum (täglich geöffnet von 13–17 Uhr, Sonntag auch von 10–12 Uhr). – Heimatmuseum:

Täglich geöffnet von 14–17 Uhr (ausgenommen Freitag)

April: bis 26. Galerie Seestrasse: Anton Stankowski und Karl Duschek, Bilder und Grafik

25. April. Schlosskonzert: Lux Brahn, Klarinette, und Hanni Schmid-Wyss, Klavier

4. Mai. Schloss: Willi Quadflieg, Rezitation, und Luc Devos, Klavier

Mai–5. Dez. Jeden Freitag Rapperswiler Markt

Reconvilier

18. april. Foire

Regensdorf

13. April. Jahresschwinget
26. April. Tanzsport Standard, Schweizer Meisterschaft

Rheinfelden

April: bis 13. Galerie im Stall, Magden: M. Ivan Grill, Naive Malerei

19. April–19. Mai. Johanniterkapelle: Ausstellung «Die Johanniter»

19. April. Kapuzinerkapelle: Kammermusikkonzert

26. April–24. Mai. Galerie im Stall, Magden: Josiane Jacobi

27. April. Bach-Kammerkonzert

1. Mai–31. Okt. Fricktalmuseum: Ausstellung «Kirchenschatz von St. Martin»

10./11. Mai. Volksradtour

Riehen

Siehe unter Basel

Romandie/Westschweiz

6.–11. Mai. Cyclisme/Rad: Tour de Romandie

Romanshorn

27. April. Alte Kirche: Schlossbergkonzert, Trioabend

Das ganze Jahr. Jeden Freitag und Samstag Flohmarkt

Rorschach

9.–18. Mai. IMARO, Internationale Modelleisenbahnausstellung

Rorschacherberg

April. Heimstätte Schloss Wartensee (evang. Tagungszentrum): Kurse und Tagungen
8.–12. April. Heimstätte Schloss Wartensee (evang. Tagungszentrum): Kammermusikwoche

Ruswil

19., 26./27. April. Unterhaltungsabende

2.–4. Mai. Kilbi

10. Mai. Chorkonzert

S. Antonio

13 aprile, 10/11 maggio. Corse di cani levrieri

St-Blaise

4 mai. Manche championnat suisse Motocross

St. Gallen

Konzerte und Theater

25. April. Tonhalle: St. Galler Kammermusikensemble

1. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solistin: Tamara Hert, Sopran

3. Mai. Stadttheater: Premiere «Besuch der alten Dame», Schauspiel von F. Dürrenmatt

9. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solisten

Ausstellungen und Messen

April. Stiftsbibliothek: «Das mittelalterliche Buch»

April: bis 20. Historisches Museum: «Lebendiges Appenzeller Brauchtum»

April: bis 13. Katharinen: Verborgene Kostbarkeiten, Radierungen von J. Calot

19. April–18. Mai. Katharinen: Begegnungen von bildender Kunst und Architektur in der HSG

9. Mai–22. Juni. Historisches Museum: Ausstellung «Kalender-Bilder»

10.–18. Mai. St. Galler Frühlingsmesse und -jahrmarkt. – OLMA: Ausstellung «Die Schweiz und ihre Gletscher»

10.–24. Mai. Waaghaus: Ausstellung zum 70. Geburtstag von Willi Koch

Diverses

18.–23. April. Circus Knie

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzten und Stickereien). – Historisches Museum im Stadtspark. – Museum im Kirchhoferhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Spieldosenkabinett, Marktgasse 23

St-Imier

10 mai. Meeting national d'athlétisme

St. Moritz

April: bis 19. Heilbadzentrum: Gemäldeausstellung Peter Gugg

12/13. April. 13. Frühjahrs-Eissstockturnier

12.–19. April. Ski: Sunshine-Course

Saas Fee

13. April. 4. Spengler-Jugend-Cup (Riesenslalom)

Saignelégier

14 avril. Foire

5 mai. Foire

Samedan

April: bis 15. Pavillon Badraun: Ausstellung «Ölgemälde aus dem Engadin» von Franco Manzoni

19. April. Ball der Musikgesellschaft

26. April. Konzert Cor mixt

27. April, 3./4. Mai. Skitouren

Sargans

April–31. Okt. Heimatmuseum im Schloss

Sarnen

27. April. Landsgemeinde

Savognin

April: bis 13. Sala Segantini: Ausstellung Paul Rüegg

12. April. Salouf: Chorkonzert

St.Gallen

Konzerte und Theater

17. April. St. Johannkirche: «Die Schöpfung», Oratorium von Haydn

21./22. April. Stadttheater: «Das Sparschwein», Lustspiel von Eugène Labiche

Schaffhausen

Konzerte und Theater

17. April. St. Johannkirche: «Die Schöpfung», Oratorium von Haydn

21./22. April. Stadttheater: «Das Sparschwein», Lustspiel von Eugène Labiche

27. April. St. Johannkirche: Stadtchorchester Winterthur. Leitung und Solist: Henry Szeryng, Violine

28. April. Museum: Feierabendkonzert

2. Mai. 5. Thayniger-Jazz-Meeting

Ausstellungen und Messen

April: bis 25. Fronwagturm: «Das Verkehrshaus Luzern zu Gast»

April: bis 20. Museum zu Allerheiligen: Ausstellung Vitus Derungs

4. Mai–29. Juni. Museum zu Allerheiligen: Eva Wipf, Bilder, Assemblagen und Objekte

5. Mai–6. Juni. Fronwagturm: «Instrumentenmacher in Schaffhausen»

10. Mai–6. Juni. Museum zu Allerheiligen: Ausstellung «Instrumenten-Baukunst heute»

Internationale Kongresse

1.–4. Mai. 24. Internationale ärztliche Fortbildungstagung Bodensee

Diverses

11.–13. April. Circus Knie

Das ganze Jahr. Jeden Dienstag geführte Wanderung

Schwyz

18. April. Jodelabend

25. April. Frühjahrskonzert

10. Mai. Verenasaal Ibach: Theateraufführung «Opal» (Bühne 66)

Sedrun

11. April. Ski: Slalom

Sierre

Avril: jusqu'au 20. Manoir de Villa: Exposition de peintres genevois

12 avril. Chalais: Concert du chœur mixte «L'Espérance»

13 avril. Course de caisses à savon

16 avril, 7 mai. Tournois de bridge

18 avril–26 mai. Centre ASLEC: Exposition de photographies

19–26 avril. Chalais: Rappräsentation théâtrale

20 avril. Concert annuel de la Gerondine

2 mai. Chalais: Jean Hemmer et Gaby Marchand, cabaret

3 mai. Chalais: Bruno Brel, cabaret

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Hôtel de Ville: Musée R. M. Rilke

Silvaplana

12–26. April. Frühlings-Skiwochen

Sion

20 avril. Théâtre de Valère: Récital de piano Robert Kempff

25 avril–4 mai. Sion-Expo

8 mai. Théâtre de Valère: Récital de piano Brigitte Meier

10 mai. Eglise St-Guérin: Concert choral

Toute l'année. Musée de Valère: Histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues

1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison

Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505. – Grange-à-l'Evêque: Musée archéologique du Valais. – Galerie des Châteaux: Peintres naïfs yougoslaves

Solothurn

April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

Carlo Vanoli AG Alte Landstr. 69 8800 Thalwil Tel. 01 720 00 32

Spezialfirma für Geleisebau

27. April. Schloss Blumenstein: Matinee
1.-31. Mai. Berufsschulhaus:
Bilderausstellung Rudolf Butz
2. Mai. Konzertsaal: Konzert Radioorchestra
RSI
6. Mai. St. Ursen-Kathedrale: Orgelkonzert
Th. Käser
10./11. Mai. Landhaussaal: Jazz-Matineen Jo
Bach Big Band
Das ganze Jahr. Historisches Museum
Schloss Blumenstein: Permanente
Ausstellung «Wohnkultur des
solothurnischen Patriziats im
18. Jahrhundert. – Altes Zeughaus
(Waffensammlung Schweiz)

Spiez

April–Okt. Segelkurse
24. April. Kirchgemeindehaus: Ein Abend
mit Jürg Jegge
25. April. Schulhaus Räumli: Fluvio und
Giulio, Pantomimen
Mai–Sept. Windsurfingkurse (im Güetital)

Spülen

April: bis 13. Ski- und Langlaufwochen

Spreitenbach

2. Mai. 4. Dixieland-Festival

Stäfa

18. April. Theateraufführung
«D'Wägärdfame»
25. April. Ernst Born und Wolfgang Stutz,
Liedermacher
1. Mai. Musik- und Tanzfest
9. Mai. Theateraufführung «Nur Kinder,
Küche, Kirche» (Theater am Neumarkt
Zürich)

Stans

27. April. Landsgemeinde

Sursee

18. April. Rathaus: «Susthöck», Ustrinkete
19. April. Stadttheater: «Romulus der
Grosse», von F. Dürrenmatt
(Stadttheater Biel-Solothurn)
20. April: Ref. Kirche: Abendmusik. Luzerner
Streichquartett
25. April: «Somehau»: Cabaret und Theater
26. April: «Somehau»: Offene Bühne
3. Mai. Kath. Pfarrkirche: Orgelkonzert
Oliver Eisenmann

Tafers

Das ganze Jahr: Senseier Heimatmuseum:
Heimische Wohnkultur des 18./
19. Jahrhunderts und ländliches
Handwerk früherer Zeiten (Di, Sa, So)

Tavannes

23. April. Foire

Thun

13. April. Strättligen: Konzert Spiritual-
Gruppe, Dixie-Formation
23. April. Schönhau-Theater: «Der
Regenmacher», Komödie von N. Richard
Nash
27. April. Schloss Bellerive, Gwatt: Matinee
von Albert Möschinger
17. April–18. Mai. Thunerhof: «Tangente»
Mai–Okt. Schloss: Historisches Museum. –
Wocher-Panorama: Rundbild der Stadt
Thun um 1810

Trogen

27. April. Landsgemeinde

Uster

26. April. Leichtathletik: Jugendmeeting
3. Mai. Gemeineraatssaal: Konzert
Hansheinz Schneeberger, Violine, und
Rudolf Wangler
10. Mai. Stadthof: Frühlingsball. – Ustermer
Nachwuchswettkämpfe
10./11. Mai. Nänikon-Greifensee: Chilbimarkt

Vallée de Joux

12. April. Le Pont: Soirée et bal de la Fanfare
19. april. Salle des Bioux: Soirée et bal de la
Fanfare
26. April. Le Lieu: Soirée et bal
27. April. Temple, Le Sentier: Concert de la
Société «La Jurassienne»
3. mai. Temple, Le Sentier: Concert violon
et orgue. – L'Abbaye: Soirée chorale et
bal
3/4 mai. Lac: Voile; régate d'ouverture
10. mai. Les Charbonnières: Soirée, théâtre,
bal

Vallorbe

Avril–1er nov. Grottes de l'Orbe souterraine:
Visites guidées
26/27. April. Marche: 200 km de Vallorbe

Toute l'année. Musée Gyger, collection
d'objets ferroviaires anciens, gare CFF
(visites selon entente préalable, tél. 021
26 16 91)

Verbier

2. avril. Ski: descente aux flambeaux des
enfants
3. avril. Slalom des hôtes, prix des hôteliers
13. avril. Championnats suisses de ski alpin
(slalom géant, Messieurs)

Vevey

11/12. avril. Jacques Serizier, café-théâtre
17–19. avril. Théâtre du Château, La Tour-de-
Peilz: Illi et Olli, clowns

18. avril–4 mai. Galerie Arts et Lettres:
Exposition Yersin

23. avril. Théâtre: Récital Alfred Brendel,
piano
24–27. avril. Cirque Nock

25/26. avril. Ben Zimet, café-théâtre

3. mai. Théâtre: Chanson Veveyanne,
Carlo Boller

4. mai. Salle des Ramparts, La Tour-de-
Peilz: Concert choral

8–25. mai. Galerie Arts et Lettres: Exposition
Fautner
9. mai. Théâtre: Récital de piano Murray
Perahia

9/10. mai. Spectacle surprise

Toute l'année. Musée d'appareils
photographiques. – Musée du Vieux-
Vevey. – Musée de la Confrérie des
vignerons (mardi à dimanche)

Wädenswil

19. April. C. F. Meyer- und Sechseläuten-
Schiessen
3. Mai. Frühjahrskonzert

10. Mai. Frühlingskonzert

Walchwil

4. Mai. 61. Zuger Kantonales Schwingfest

Waldenburg

27. April. Wanderung «Über d'Riedholde uf
Reigoldswil»
28. April. Konzertsaal: Johann-Strauss-
Ensemble der Wiener Symphoniker

Walenstadt

20. April. Kirche Tscherlach: Musikkmatinee
27. April. Radiowanderung: Weesen–
Quinten–Walenstadt

Wangen a.d.A.

17. April–4. Mai. Städtligalerie: Max und Eisy
Kessler, Bilder und Keramik

Wängi

4. Mai. Thurgauer Kantonaler Jubiläums-
Schwingertag

Weggis

April–24. Mai. Pauschalarrangements
«Weggis à discréption»

13. April–24. Mai. Pauschalarrangements
«Weggis 80»

27. April–3. Mai. Tennisferienkurs

3. Mai. Jodlerabend

3., 10. Mai. Wanderungen

4.–10. Mai. Velowoche

Weinfelden

2.–26. Mai. Werkgalerie Ottenberg,
Bolshausen: Ausstellung «Dosen und
Döslis»

Wetzikon

25.–27. April. Aula Kantonsschule:
Schumann-Wochenende (vier
Veranstaltungen)

9., 11. Mai. Aula Kantonsschule:
Kammerorchester Zürcher Oberland.
Soloist: Hansheinz Schneeberger, Violine

Wiedlisbach

27. April. Waffenlauf

Wiesen

12. April. Unterhaltungs- und Tanzabend

Wii

13. April. Tonhalle: Rockkonzert Black
Angels

19. April. Tonhalle: «Nächstes Jahr – gleiche
Zeit», Komödie von Bernhard Slade

25. April. Tonhalle: Opus 9 mit Margrit Läubli
und César Keiser

30. April. Tonhalle: «Das tapfere
Schneiderlein», Dialekt-Märchen

2. Mai. Tonhalle: Konzert Brahms-Quartett
Zürich

6. Mai. Maimarkt

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof:
täglich geöffnet (ausgenommen
Dienstag)

Toute l'année. Musée Gyger, collection
d'objets ferroviaires anciens, gare CFF
(visites selon entente préalable, tél. 021
26 16 91)



St. Gallen

Malerische Altstadt, weltberühmte
Sehenswürdigkeiten. Einladende
Einkaufsstrassen, Stickereien,
Spezialitäten der St. Galler Konditor-
und Metzgerzunft. Gepflegte Hotels,
Restaurants und Cafés.
Unterhaltung, Sport.

Auskunft und Prospekte:
Verkehrsbüro, Bahnhofplatz 1 a,
9001 St. Gallen, Telefon
071 22 62 62, Telex 77425



Kommen Sie
doch dieses Jahr –
allein, mit Freunden
oder Ihrer Familie –
ins

Eine herrliche Landschaft in voralpiner Lage, erschlossen durch ein Netz
von Bahnen, Postautolinien und Luftseilbahnen. Viele ausgezeichnete
unterhaltene und gut markierte Wege laden zu erquickenden Wanderungen ein.

Bodenständige Hotels, Gasthäuser, Kurhäuser, Pensionen und Beizlein
bieten Ihnen die typische Appenzeller Gastlichkeit.
Schwimmbäder, Hallenbäder, Minigolf, Tennis und andere touristische
Anlagen bereichern Ihre Ferientage und bieten wohltuende Abwechslung.

Wanderpass «Appenzellerland» der Schweizer Reisekasse

1. Mai bis 31. Oktober

Der Hit der Saison! Urlaubstage völlig individuell gestalten mit dem
Reka-Wanderpass zu äußerst vorteilhaftem Preis: 2 Tage Fr. 44.–, 4
Tage Fr. 104.–, 7 Tage Fr. 188.–. Inbegriffen sind nebst Zimmer mit
Frühstück alle Transportunternehmungen im Appenzellerland.

Sie erhalten Prospekte und Auskünfte beim

**Verband Appenzell-Ausserrhodischer Verkehrsvereine, kurz
VAV, Postfach 126, 9043 Trogen.** Telefon 071 94 13 16.

Ausstellungen und Messen

April–Mai. Stiftung Oskar Reinhart:
Ausstellung «Schweizer Aquarelle und
Zeichnungen 1900–1950»

26./27. April. «Modellbau CH 80»,
1. Schweizer Modellbauausstellung für
Flugzeug, Schiff, Auto, Raketen

27. April–28. Mai. Museum Lindengut: «800
Jahre Winterthur»

1.–31. Mai. Ausstellung «Das Leben im
Mittelalter in Kyburg-Burgen»

Internationaler Kongress

24.–26. April. 29. Meeting European Regional
Organization of the F.D.I.
(Zahnärztekongress)

Sport

27. April. Eschenbergschwinget

10. Mai. Laufsporttag

Diverses

19. April. Seifenkistenrennen «Grand Prix
Chlösterli»

4. Mai. Stadthausaal: Jodlersonntag

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern
schweizerischer, deutscher und
österreichischer Maler des 19. und
20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»:
Sammlung Dr. Oskar Reinhart. –
Kunstmuseum: Gemälde-Sammlungen
des Kunstvereins Winterthur. –
Naturwissenschaftliche Sammlungen. –
Heimatmuseum im «Lindengut». –
Kleinmeistersammlung Jakob Briner. –
Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Wyssachen

4. Mai. Oberaargauisches Schwingfest

Yverdon

16. April. Salle Léon Michaud: «La bonne
âme de Se-Tchouan» de B. Brecht

22. April. Théâtre: Récital Bill Toggett

30. April. Théâtre municipal: Groupe
chorégraphique de Paris

6. Mai. Théâtre: Festival Strings Lucerne

10. Mai. Théâtre: Concert de Jazz Panama
Francis

Zermatt

13.–26. April. Haute-Route-Touren (Zermatt/
Saas Fee–Chamonix)

19.–25. April. Frühjahrswedelskikurs

Sondermarken EUROPA CEPT 1980 Ausgabetag 28. April 1980



Bundesfeiermarken Pro Patria 1980 Ausgabetag 29. Mai 1980

Handwerkerschilder



Maurer und Zimmerleute



Bäbier



Hutmacher



Bäcker

Auch unsere Briefmarken
sind kleine Meisterstücke
handwerklicher Kunst
und Präzision

Wertzeichenverkaufsstelle PTT
Parkterrasse 10, CH - 3030 Bern

Senden Sie mir bitte Ihre Bezugsbedingungen

RS

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

Postleitzahl _____

Ort _____

27. April-3. Mai, 4.-10. Mai. Haute-Route-Touren (Zermatt/Saas Fee-Chamonix). – Skitourenwochen

Zinal

11. april. Slalom des hôtes

Zug

April-26. Mai. Kunsthaus: Schweizer Malerei des 20. Jahrhunderts
25. April. Kirche St. Oswald: Chorkonzert. An der Orgel Konrad Philipp Schuba
3. Mai. Jugendfest
9. Mai. Kirche St. Oswald: Festival Strings Lucerne. Leitung: Guido Knüsel. Solistin: Edith Mathis, Sopran

Zürich

Konzerte und Theater

April-Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbigniew Stoks Kammertheater, Hirschengraben 42
11. April. Tonhalle, Zylkus Meisterpianisten: Philippe Entremont
12. April. Opernhaus: Premiere Ballettabend
13. April. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Solistin: Edith Peinemann, Violine
15. April. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Gustav Kuhn. Solist: André Raoult, Oboe d'amore
17. April. Tonhalle: Klavierabend Wilhelm Kempff
20. April. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Homero Francesch, Klavier
22. April. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Gerd Albrecht. Solist: Gerhard Oppitz, Klavier
24. April. Tonhalle: Kammermusikabend. Leitung: Christof Escher. Solistenensemble
25. April. Tonhalle: Orchester des Musikkollegiums Winterthur. Leitung und Solist: Henryk Szeryng, Violine
27. April. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Solisten: Jürg Brunner, Orgel. James Galway, Flöte
29. April-29. Juni. Theater am Hechtplatz: Dimitri, Clown
29. April. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Gerd Albrecht. Solisten: Martha Argerich, Klavier; Günther Reich, Bariton. – Theater 11: Kammermusikkonzert. Die deutschen Musici
30. April. Tonhalle: Klavierabend Urs Ruchti Mai-Juli. Theater am Neumarkt: Theateraufführungen «Mahagonny», von Brecht/Weill und «Clavigo», von J. W. Goethe
Mai/Juni. Schauspielhaus: «Das Sparschwein» von Eugène Labiche und Botho Strauss, und «Mirandolina» von Carlo Goldoni
2. Mai. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Markus Nyikos, Violoncello
4. Mai. Radio-Studio: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp
6. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Gerd Albrecht. Solist: Andrej Gavrilov, Klavier
8. Mai. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Los Angeles Philharmonic Orchestra. Leitung: Carlo Maria Giulini
10. Mai. Opernhaus: Premiere «La Sonnambula», Oper von Vincenzo Bellini
Ausstellungen und Messen
April. Halle für internationale neue Kunst: Ausstellung junger Schweizer Künstler
13.-15. April. Züspä: MODEXPO I/80, Internationale Messe für Damenbekleidung (nur für Fachbesucher)
25. April-4. Mai. Züspä: ANTIC '80, internationale Kunst- und Antiquitätenmesse
27. April-12. Mai. Züspä: SWISSPEL, Einkaufswochen
29. April-19. Juni. Zentralbibliothek: Ausstellung «200 Jahre Neue Zürcher Zeitung»
Mai-Juli. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Modellbau im Handwerk». – Haus zum Kiel: «Tradition und Neuerung», Chinesische Malerei des 20. Jahrhunderts
4.-8. Mai. Züspä: SICHERHEIT, Fachmesse für Sicherheit
10. Mai-15. Juni. Helmhaus: Jubiläumsausstellung «50 Jahre Heimatwerk»

Internationaler Kongress

16.-19. April. Universität: 5. Symposium für experimentelle Urologie

Feste und Folklore

20./21. April. Sechseläuten, Zürcher Frühlingsfest

Sport

20. April. Waffenlauf

26. April. Judo: Schweizer Meisterschaften (Einzel)

4. Mai. Rad: Welt-Cup Strassenrennen

Diverses

24. April-26. Mai. Circus Knie

8.-24. Mai. «Aktion Berner Oberland»

9./10. Mai. «Mercato Ticinese»

Das ganze Jahr: Kunsthaus: Gemälde und

Plastiken. Wechselausstellungen. – Schweizerisches Landesmuseum:

Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Zürcher Wohnmuseum: Zürcher Wohnkultur des 17. und 18. Jahrhunderts und

Puppensammlung. –

Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Rietberg, Gablerstr. 15:

Aussereuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. – Museum Rietberg, Hirschengraben 20:

Wechselausstellungen aussereuropäischer Kunst. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskript.

Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle:

Französische Impressionisten, Mittelalterliche Skulpturen. – Deutscher Stiftung: Gemälde von August Deutscher und seine Sammlung. – Helmhaus:

Wechselausstellungen. – Kunstmuseum zum Strauhof, Augustinergasse 9: Werke von Zürcher Künstlern. (InK, Halle für internationale neue Kunst, Limmatstrasse 87. – Zentralbibliothek: 1,9 Mio

Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Fraumünster:

Chorfenster von Marc Chagall. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u. a.). Archäologische Sammlung (antike Kult),

Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum,

Paläontologisches Museum (Triasfossilien vom Monte San Giorgio).

– Kulturama: Die Entwicklung des Menschen. – Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 1800 Tiere in 350 Arten. – Schweizer Alpenbahnmuseum (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Sukkulentensammlung:

Kakteensammlung in über 4000 Arten. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei:

Sammlung tropischer und subtropischer Pflanzen. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

Zurzach

Mai-Okt. Jeden 1. und 3. Samstag Zurz-

März. – Jeden Mittwoch Kurgästeabend

3./4. Mai. Reiten: Springkonkurrenz

Liechtenstein

11.-13. April. Vaduzsaal: Trophäenschau

18. April. Malbun: Internationales Firngleiterrennen

19. April. Gemeindesaale Gamprin und

Balzers: Frühjahrskonzerte

19./20. April. Schulhaussaal Nendeln:

Ornithologische Ausstellung

26. April. Vaduzsaal: Rheinbergerkonzert

1. Mai. Mauren: Rad-Omnium

3. Mai. Gemeindesaal Triesen:

Passivkonzert

3./4. Mai. Vaduz: Modell-Rennsport:

Regionalrennen

4. Mai. Bendern: Lichter-Prozession

10. Mai. Triesen, Triesenberg, Bendern:

Konzerte

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche

Gemäldegalerie/Staatliche

Kunstsammlungen. –

Liechtensteinisches Landesmuseum. –

Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes

informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.